

NutriBaby Glass

Réfs. : A001138 - A001138_UK - A001138_SUISSE

Guide de démarrage rapide • Quick start guide • Schnellstartanleitung • Snelstartgids

Guía de inicio rápido • Guida rapida all'utilizzo • Guia de início rápido • Návod rychlého zprovoznění

Gyors üzembe helyezési útmutató • Ghid de instalare rapidă • Skrócona instrukcja obsługi • دليل التشغيل السريع



FR. Dans le cadre du mouvement Greenmoov nous avons décidé de numériser nos notices pour la protection des arbres et des forêts et la réduction des impressions de papiers. Les notices restent consultables et téléchargeables via l'onglet «support produit» de notre site internet ou via le QR code.

EN. As part of the Greenmoov initiative, we have decided to digitise our instructions manuals to protect trees, forests and to reduce paper printing. The instructions manuals can still be consulted and downloaded via the «product support» tab on our website or via the QR code.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** : si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Toujours débrancher l'appareil de la source d'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Risque potentiel de blessure en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Soyez prudent si du liquide chaud est versé dans le bol de mixage car il peut être éjecté de l'appareil en raison d'un dégagement de vapeur d'eau soudain.
- Respectez le temps de chauffe et assurez-vous que le biberon et son contenu sont à bonne température avant de donner la nourriture à votre bébé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - des fermes,
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - des environnements du type de chambres d'hôtes.
- Utilisez des biberons en plastique ou en verre pouvant bouillir ou tous autres récipients thermorésistants avec cet appareil.
- Vérifiez toujours vos ustensiles avant de les employer avec le Nutribaby Glass.
- L'appareil doit seulement être utilisé avec la base fournie.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux fournis.
- Éteignez l'appareil et déconnectez le câble avant de changer des accessoires ou d'approcher des pièces en mouvement pendant l'utilisation.
- Ne faites pas fonctionner l'unité de mixage en continu pendant plus de 5 secondes. Attendez cinq secondes entre chaque cycle de mixage.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.
- **Avvertissement!** Evitez les déversements sur le connecteur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI : LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS CI-JOINTES AVANT D'UTILISER LE ROBOT NUTRIBABY GLASS.

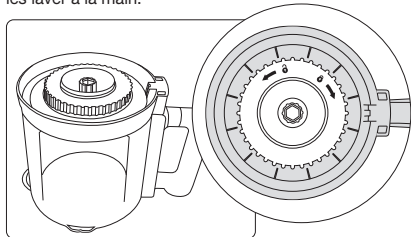
- Lire l'ensemble des instructions attentivement et familiarisez-vous avec votre appareil de préparation de repas pour bébé avant une première utilisation.
- Pour se protéger des décharges électriques, n'immergez pas l'appareil, le cordon dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que pour cuire / réchauffer / mixer / décongeler. Toute autre utilisation peut-être dangereuse.
- Faites très attention quand vous manipulez les lames du mixeur, particulièrement quand vous retirez les lames du bol, quand vous videz le bol, et pendant le lavage.
- L'appareil ne contient aucune pièce utile à l'utilisateur pour une réparation. Ne pas démonter l'appareil.
- Surveillez l'appareil quand vous l'employez avec des enfants à proximité. Laissez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil s'utilise en intérieur, ne l'utilisez pas dehors.
- Évitez de laisser le cordon dépasser de la table ou du compteur ou de le laisser à proximité de surfaces chaudes.
- Utilisez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.
- Ne mettez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité d'un four ou d'une plaque de gaz ou tout ce qui s'apparente à une source de chaleur.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil (chambre de chauffage).
- Ne déplacez pas l'appareil en service, une fois branché, ou s'il contient de l'eau chaude.
- Précaution : des tâches peuvent apparaître sur les paniers ou bol de mixage si vous utilisez des aliments très colorés, particulièrement ceux qui sont oranges et rouges.

NETTOYAGE

- Débrancher toujours l'appareil et s'assurer qu'il est froid avant un nettoyage.
- Base du Nutribaby Glass : essuyer la surface extérieure, de même que l'intérieur de la cuve de cuisson, avec un tissu ou une éponge humide imprégnée d'un savon liquide doux. Rincer avec de l'eau claire. Laisser sécher naturellement. Ne pas immerger l'unité dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas laver l'unité sous l'eau courante. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour un nettoyage.
- Le récupérateur de jus de cuisson, le bol de cuisson, le couvercle de cuisson vapeur, le bol de mixage, le couvercle du bol de mixage, peuvent être lavés grâce à une éponge et de l'eau chaude imprégnée de savon liquide doux. Rincer avec de l'eau claire et laisser sécher naturellement. **Ces éléments peuvent être également lavés dans un lave-vaisselle dans le compartiment supérieur uniquement.**
- Ne pas utiliser de tampons récurants, d'éléments abrasifs ou de solvants pour un nettoyage. Ils peuvent endommager l'appareil et ses surfaces.

NETTOYAGE DES LAMES DE MIXAGE

Pour un nettoyage en profondeur, démonter les lames du mixeur, puis les laver à la main.



DÉTARTAGE DE LA CUVE DE CHAUFFE

Après une utilisation plus ou moins prolongée, des dépôts minéraux peuvent se former sur les surfaces intérieures de la cuve de cuisson et peuvent endommager le Nutribaby Glass. Détarter régulièrement votre appareil en versant un mélange de 100 ml d'eau chaude et de 100 ml de vinaigre blanc dans la cuve de cuisson. Laisser le mélange agir pendant une heure ou deux (plus longtemps si nécessaire). Déverser ensuite le mélange et rincer la cuve de cuisson en la remplissant avec de l'eau du robinet à l'aide d'un récipient, puis en la vidant plusieurs fois. Ne pas immerger le Nutribaby Glass dans l'eau. L'essuyer avec un chiffon sec ou laissez-le sécher.

ATTENTION : si vous débranchez le cordon d'alimentation du robot culinaire pendant un cycle de chauffe, le cycle reprendra en rebranchant le produit.

WARNINGS

- **WARNING:** To avoid danger, if the electrical cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a qualified electrician.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Any type of misuse of the appliance may result in a potential injury.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Respect heating times, and ensure the baby bottle and its contents are at a suitable temperature before feeding your baby.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Use plastic or glass baby bottles suitable for boiling, or other heat-resistant recipients with this appliance.
- Always check your utensils prior to using them with Nutribaby Glass.
- The appliance is only to be used with the base provided.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Do not operate the blending unit continuously for more than 5 seconds. Wait five seconds between each blending cycle.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- **Warning!** Avoid spillage on the connector.
- Never leave the appliance unattended while it is operating.
- Electrical and electronic equipment can be recycled. Do not throw electrical or electronic appliances away with your household waste. Ensure they are recycled.



Throughout the European Union, this symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste, but must be recycled.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL THE INSTRUCTIONS BELOW CAREFULLY BEFORE USING NUTRIBABY GLASS.

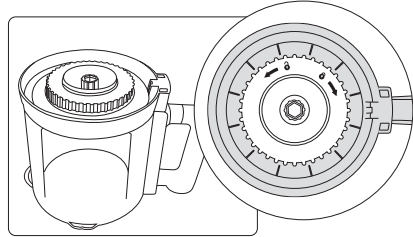
- Read all the instructions carefully and familiarise yourself with your baby food preparation appliance before using it for the first time.
- To prevent the risk of electric shock, do not immerse the apparatus or its electrical cord in water or any other liquid.
- Use the apparatus only to cook/heat/blend or thaw. Any other use may be dangerous.
- Take care when handling the blender blades, especially when removing the blades from the bowl, and emptying or washing the bowl.
- The apparatus contains no parts useful to the user for repairs. Do not disassemble the apparatus.
- Monitor the apparatus when in use with children nearby. Keep the apparatus out of reach of children.
- This apparatus is for indoor use only. Do not use outdoors.
- Do not allow electrical cord to hang over the edge of the table or counter. Do not place near hot surfaces.
- Use the apparatus on a flat, stable and dry surface.
- Do not place the apparatus on a hot surface or near an oven or gas burner, or any other heat source.
- Do not touch the hot surfaces on the apparatus (heating chamber).
- Do not move the apparatus during use, once it has been plugged in, or if it contains hot water.
- Warning; stains may appear on the baskets or blending jug if you use strongly coloured foods, particular those which are orange and red.

CLEANING

- Always unplug the appliance and ensure it is cool before cleaning.
- Nutribaby Glass base: wipe the external surface and the inside of the cooking tank with a damp cloth or sponge with mild liquid detergent. Rinse with water. Let dry. Do not immerse in water or any other liquid. Do not wash or rinse under running water. Do not use abrasive products.
- The liquid collector, the basket, the bowl, steamer cover, blending bowl lid, blending bowl can all be washed with a sponge and hot water and a mild liquid detergent. Rinse with water and let dry. **They can also be washed on the top rack of the dishwasher.**
- Do not use abrasive sponges or cleaning solvents. They may damage the appliance and its surfaces.

CLEANING THE BLENDER BLADES

For thorough cleaning, you can remove the blades from the blender. They should then be washed by hand.



REMOVING SCALE FROM THE HEATING TANK

After a certain time of use, mineral deposits may form on the inside surfaces of the heating tank and damage the Nutribaby Glass. You should regularly remove the scale on your appliance by pouring 100 ml of hot water and 100 ml of white vinegar in the heating tank. Let sit for an hour or two (or longer if necessary). Pour out the liquid and rinse with tap water several times. Do not immerse the Nutribaby Glass in water. Wipe with a dry cloth or let dry.

WARNING: If you unplug the food processor's power cord during a warming cycle, the cycle will resume when the product is plugged back in.

HINWEISE

- **HINWEIS:** Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Kundendienst oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder auf sichere Weise in die Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Anwendung und Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren lagern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Jegliche zweckentfremdete Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in die Mischmaschine gegossen wird, wie es aus dem Gerät aufgrund eines plötzlichen Dämpfens vertrieben werden kann.
- Halten Sie die Aufwärmzeiten ein und prüfen Sie, dass das Fläschchen und sein Inhalt die richtige Temperatur haben, bevor Sie Ihr Kind füttern.
- Das Gerät ist für häusliche und ähnliche Anwendungen vorgesehen, zum Beispiel:
 - Küchenecken für das Personal in Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umfeldern,
 - Bauernhöfe,
 - den Gebrauch durch Kunden von Hotels, Motels und sonstigen Beherbergungsstätten,
 - Gästezimmer und ähnliche.
- Verwenden Sie zusammen mit diesem Gerät hitzebeständige Kunststoff- oder Glasfläschchen oder andere hitzebeständige Behälter.
- Prüfen Sie alle Utensilien, bevor Sie sie zusammen mit dem Nutribaby Glass verwenden.
- Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Basisstation benutzt werden.
- Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Lassen Sie die Mixeinheit nicht länger als 5 Sekunden im Dauerbetrieb laufen. Warten Sie zwischen den einzelnen Mixvorgängen 5 Sekunden.
- Die Oberfläche des Heizelements gibt nach dem Gebrauch noch Restwärme ab.
- **Warnung!** Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten an den Gerätestecker gelangen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Elektro- und Elektronikausstattung werden getrennt vom häuslichen Abfall gesammelt. Entsorgen Sie keine Abfälle von Elektrogeräten und elektronischen Geräten mit dem unsortierten Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.



EU-weit zeigt dieses Symbol an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört, sondern getrennt zu entsorgen ist.

SICHERHEITSHINWEISE

GEBRAUCHSANLEITUNG: VOR EINSATZ DES NUTRIBABY GLASS DIE NACHSTEHENDEN HINWEISE AUFMERKSAM LESEN.

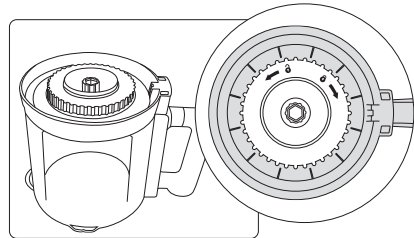
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anweisungen aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem Babynahrungszubereiter vertraut.
- Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, weder Gerät, noch Stromkabel in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Nutzen Sie das Gerät nur zum Kochen / Erwärmen / Mixen / Auftauen. Jeder andere Einsatz kann gefährlich sein.
- Seien Sie beim Umgang mit den Klingen des Mixers vorsichtig. Dies gilt insbesondere für das Entfernen der Klingen aus der Schüssel, das Leeren der Schüssel und während der Reinigung der Schüssel.
- Das Gerät enthält keine Teile, die dem Benutzer für eine Reparatur nützlich sein könnten. Bauen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Überwachen Sie das Gerät, wenn während des Betriebs Kinder in der Nähe sind. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in Räumen geeignet. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Vermeiden Sie, dass das Stromkabel vom Tisch oder einem Tresen herab hängt. Lassen Sie es auch nicht in der Nähe heißer Flächen.
- Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen und trockenen Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Fläche, in die Nähe eines Ofens oder eines Gasbrenners oder eine sonstige Wärmequelle.
- Berühren Sie die heißen Flächen des Geräts (Erhitzungskammer) nicht.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es angeschlossen und in Betrieb ist oder heißes Wasser enthält.
- Achtung: Auf den Garbehältern oder dem Mixbecher können sich Flecken bilden, wenn Sie sehr farbintensive Lebensmittel verwenden, insbesondere orangefarbene und rote.

REINIGUNG

- Vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen und sicherstellen, dass es abgekühlt ist.
- Sockel der Nutribaby Glass: außen und den Garbehälter mit einem feuchten Tuch oder Schwamm mit schonender Flüssigseife reinigen. Mit klarem Wasser spülen. Trocknen lassen. Die Kochstation nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Die Kochstation nicht unter fließendem Wasser reinigen. Keine Scheuermittel zur Reinigung verwenden.
- Die Auffangvorrichtung für Garflüssigkeit, der Garkorb, die Dampfgarhaube, der Deckel der Mixerschüssel, die Mixerschüssel und die Zange können mit einem Schwamm und warmem Wasser und einer schonenden Flüssigseife gereinigt werden. Mit klarem Wasser spülen und trocknen lassen. Diese Teile können auch im oberen Korb einer Spülmaschine gereinigt werden.
- Keine Putzkissen, Scheuer- oder Lösungsmittel zur Reinigung verwenden. Sie können das Gerät und seine Oberflächen beschädigen.

REINIGUNG DER MIXERMESSER

Für eine gründliche Reinigung lassen sich die Messer aus dem Mixer herausnehmen. Säubern Sie sie dann per Hand.



ENTKALKUNG DES GARBEHÄLTERS

Nach einer gewissen Nutzungszeit können Kalkablagerungen an den Innenseiten des Garbehälters auftreten und die Nutribaby Glass beschädigen. Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden. Dazu eine Mischung aus 100 ml heißem Wasser und 100 ml Essigessenz in den Garbehälter gießen. Die Mischung eine bis zwei Stunden (bei Bedarf auch länger) einwirken lassen. Anschließend die Mischung entleeren und den Garbehälter mit Hilfe eines Behälters mehrfach mit Leitungswasser füllen und wieder entleeren. Die Nutribaby Glass nicht in Wasser eintauchen. Anschließend mit einem Tuch abtrocknen oder an der Luft trocknen lassen.

WARNHINWEIS: Wenn Sie während eines Aufwärmzyklus das Netzkabel der Küchenmaschine aus der Steckdose ziehen, wird der Zyklus fortgesetzt, wenn Sie das Netzkabel wieder anschließen.

WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING:** Wanneer het snoer beschadigd is moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een ander bevoegd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen als dit zonder toezicht gelaten wordt en vóór assemblage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder kennis of ervaring, mits dit onder het juiste toezicht gebeurt of zij aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en voor zover zij de mogelijke gevaren ervan goed begrijpen. Het apparaat en het koord buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar houden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Elke vorm van verkeerd gebruik van het apparaat kan tot mogelijke verwondingen leiden.
- Wees voorzichtig als u een warme vloeistof in de blenderkan giet, want deze kan uit het apparaat spatten als gevolg van het plotseling vrijkomen van waterdamp.
- U moet de aangegeven opwarmtijd respecteren, en de temperatuur van de zuigfles en de inhoud controleren alvorens uw kindje te voeden.
- Dit apparaat is bestemd voor gebruik thuis en dergelijke zoals:
 - boerderijen,
 - gebruik door klanten in hotels, motels en overige accommodaties van residentiële aard,
 - accommodaties van het type B&B.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor plastic of glazen zuigflessen die kunnen koken, of voor ieder ander hittebestendig recipiënt.
- Altijd uw keukengerei controleren alvorens deze met Nutribaby Glass te gebruiken.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het meegeleverde voetstuk.
- Gebruik geen andere accessoires dan de accessoires die worden geleverd.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit de contactdoos, voordat u accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die bewegen tijdens het gebruik.
- Laat de blenderunit niet langer dan 5 seconden ononderbroken werken. Wacht vijf seconden tussen elke mixcyclus.
- Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na gebruik nog een tijdje warm.
- **Waarschuwing!** Mors niet op de connector.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Elektrische en elektronische apparaten moeten van ander afval gescheiden worden. Gooi elektrische- en elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval, maar breng deze naar een verzamelpunt.



Dit symbool betekent in de Europese Gemeenschap dat een product niet bij het huishoudelijk afval mag, maar naar een verzamelpunt gebracht moet worden.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK: LEES AANDACHTIG DE HIER ONDERSTAANDE AANWIJZINGEN ALVORENS DE NUTRIBABY GLASS TE GEBRUIKEN.

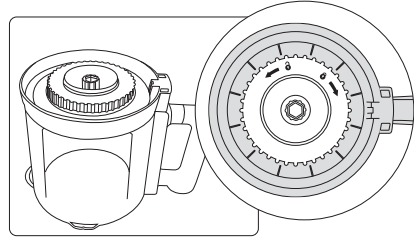
- Lees alle instructies aandachtig door en maak uzelf voor het eerste gebruik vertrouwd met dit apparaat voor de bereiding van de maaltijden van uw baby.
- Het apparaat of de stekker nooit in water of ander vloeistof dompelen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat alléén om te koken / opwarmen/ mixen / ontdooien. Een gebruik voor andere doeleinden kan gevaarlijk zijn.
- Wees voorzichtig met de snijbladen van de mixer, vooral als u deze uit de kom haalt, of de kom leegt, en bij het reinigen.
- Geen enkel onderdeel van het apparaat kan door de gebruiker zelf gerepareerd worden. Het apparaat niet demonteren.
- Pas goed op wanneer u het apparaat in bijzijn van kinderen gebruikt. Het apparaat buiten bereik van kinderen bewaren.
- Dit apparaat alléén binnenshuis, et niet buitenshuis gebruiken.
- De stekker niet over de tafel of werkvlak laten hangen, of in de buurt van warme oppervlakten leggen.
- Het apparaat op een vlak, stevig en droog oppervlak gebruiken.
- Plaats het apparaat niet op een warm oppervlak; bij een oven of gasplaat, of een andere warmtebron.
- De warme onderdelen van het apparaat niet aanraken (verwarmingssysteem).
- Het apparaat niet verplaatsen als deze aanstaat en functioneert, of heet water bevat.
- Voorzichtig: er kunnen vlekken ontstaan op de mandjes of de blenderkan als u zeer gekleurd voedsel gebruikt, met name oranje en rood voedsel.

REINIGING

- Voordat u met schoonmaken begint, haalt u de stekker uit het stopcontact en controleert u of het apparaat niet te heet is.
- Voor de sokkel van uw Nutribaby Glass: het schoonmaken van de buitenkant van het apparaat en de binnenkant van het waterreservoir (H), moet worden gedaan met een vochtig doek of spons, met een kleine hoeveelheid schoonmaakmiddel. Daarna afnemen met schoon water. Laten drogen. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Maak de sokkel nooit schoon onder stromend water. Gebruik voor het schoonmaken geen schuur middelen.
- Het opvangbakje voor het kookvocht, het stoommandje, de stoomkap, het deksel van de kom, de kom van de blender kunnen worden schoongemaakt met een spons en warm water met schoonmaakmiddel. Daarna goed afspoelen. **Ook mogen zij in het bovenste gedeelte van de vaatwasmachine.**
- Gebruik geen schuursponsjes, schuurmiddelen of oplosmiddelen voor het schoonmaken. Deze kunnen het apparaat en de onderdelen beschadigen.

HET REINIGEN VAN DE MENGBLADEN

Voor een grondige reiniging kunt u de bladen van de blender te draaien en ze daarna met hand afwassen.



ONTKALKEN VAN DE VERWARMINGSTANK

Na min of meer langdurig gebruik kunnen zich minerale afzettingen vormen op de binnenoppervlakken van de kookketel die de Nutribaby Glass kunnen beschadigen. U dient uw apparaat regelmatig te ontkalken door een mengsel van 100 ml heet water en 100 ml witte azijn in de kookpan te gieten. Laat het mengsel een uur of twee inwerken (indien nodig langer). Giet vervolgens het mengsel uit en spoel het kookvat door het met kraanwater te vullen met behulp van een kom en het vervolgens meerdere keren te legen. Dompel de Nutribaby Glass niet onder in water. Veeg het af met een droge doek of laat het drogen.

LET OP: Als u tijdens een verwarmingscyclus de stekker van de foodprocessor uit het stopcontact haalt, gaat de cyclus na het weer onder stroom zetten van het product door waar hij gebleven was.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** si el cable de alimentación estuviese estropeado, deberá remplazarlo el fabricante, su servicio postventa o personas de calificación similar con el fin de evitar cualquier tipo de peligro.
- Siempre desenchufar el aparato de la fuente de alimentación si se deja sin vigilancia y antes de ensamblar, desmontar o limpiar
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o cuya experiencia o conocimientos no resulten suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y comprendan perfectamente los peligros a los que se exponen. Mantener el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Cualquier uso indebido del aparato podría provocar lesiones.
- Tenga precaución de los líquidos calientes que puedan ser servidos en la jarra de trituración, puede producirse salida repentina de vapor caliente.
- Respete el tiempo de calentamiento y asegúrese de que el biberón y su contenido estén a la buena temperatura antes de dar la comida a su bebé.
- Este aparato ha sido concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, como:
 - puntos de cocina reservados para el personal de tiendas, oficinas y demás lugares de trabajo,
 - granjas,
 - la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles y demás lugares de carácter residencial,
 - entornos de tipo casa de huéspedes.
- Utilice biberones de plástico o de vidrio que puedan hervir o todos los recipientes termorresistentes con este aparato.
- Compruebe siempre sus utensilios antes de emplearlos con el Nutribaby Glass.
- El aparato únicamente debe emplearse con la base suministrada.
- No utilice ningún accesorio distinto de los suministrados.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de sustituir los accesorios o aproximarse a piezas móviles en uso.
- No accione la unidad batidora de manera continua durante más de 5 segundos. Espere 5 segundos entre cada ciclo de batido.
- La superficie del elemento calentador puede presentar calor residual después del uso.
- **¡Atención!** Evite derrames en el conector.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- Los equipamientos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva. No desechar los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados, sino proceder a una recogida selectiva.



Este símbolo indica a través de la Unión Europea que este producto no debe desecharse en el cubo de basura ni mezclarse con las basuras domésticas, sino ser objeto de una recogida selectiva.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES DE EMPLEO: LEER ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ADJUNTAS ANTES DE UTILIZAR EL NUTRIBABY GLASS.

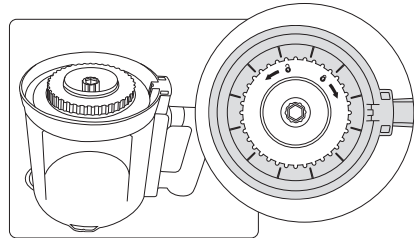
- Lee atentamente todas las instrucciones y familiarízate con el aparato de preparación de comidas para el bebé antes de usarlo por primera vez.
- Para protegerse contra las descargas eléctricas, no sumerja el aparato ni el cordón en el agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato para otro uso que no fuese cocer / calentar / batir / descongelar. Cualquier otra utilización puede resultar peligrosa.
- Tenga mucho cuidado cuando manipula las cuchillas de la batidora, especialmente cuando retira las cuchillas del recipiente, cuando vacía el recipiente, y durante el lavado.
- El aparato no contiene ninguna pieza útil al usuario para una eventual reparación. No desmonte el aparato.
- Vigile el aparato cuando lo emplea con niños a proximidad. Deje el aparato fuera del alcance de los niños.
- Este aparato se utiliza en interior, no lo utilice nunca fuera.
- Evite dejar que el cordón sobrepase de la mesa o del contador y no lo deje tampoco cerca de superficies calientes.
- Utilice el aparato sobre una superficie plana, estable y seca.
- No ponga el aparato sobre una superficie caliente o cerca de un horno o una placa de gas ni todo lo que se asemeja a una fuente de calor.
- No toque las superficies calientes del aparato (cámara de caldeo).
- No desplace el aparato cuando está en servicio, una vez conectado, o si contiene agua caliente.
- Precaución: algunas manchas pueden aparecer en las cestas o en la jarra de mezclado si usa alimentos muy coloridos, especialmente aquellos que son naranja y rojo.

LIMPIEZA

- Desenchufar siempre el aparato y asegurarse de que esté frío antes de limpiarlo.
- Base Nutribaby Glass : secar la superficie exterior e interior de la cuba de cocción, con un trapo o esponja húmeda impregnada de jabón líquido suave. Enjuagar con agua corriente. Dejar secar naturalmente. No sumergir la unidad en agua o en cualquier otro líquido. No lavar la unidad en agua corriente. No utilizar productos abrasivos para realizar la limpieza.
- El recuperador de jugo de cocción, la cesta de cocción, la campana de cocción vapor, la tapadera del bol de mezclado, el bol de mezclado, y la pinza pueden lavarse con una esponja y agua caliente impregnada de jabón líquido suave. Enjuagar con agua corriente y dejar secar de forma natural. **Estos elementos también se pueden lavar en un lavavajillas únicamente en el compartimiento superior.**
- No utilizar tampones recurrentes, elementos abrasivos o disolventes para la limpieza. Estos podrían dañar el aparato y sus superficies.

LIMPIEZA DE LAS CUCHILLAS DE MEZCLADO

Para limpiarlo a fondo, se pueden desmontar las cuchillas de la batidora, y a continuación lavarlas a mano.



DESCALCIFICACIÓN DEL DEPÓSITO DE CALEFACCIÓN

Después de un uso más o menos prolongado, se pueden formar depósitos minerales en las superficies interiores del recipiente de cocción y dañar el Nutribaby Glass. Debería descalcificar periódicamente su aparato vertiendo una mezcla de 100 ml de agua caliente y 100 ml de vinagre blanco en el recipiente de cocción. Deje actuar la mezcla durante una o dos horas (más si necesario). A continuación, vierta la mezcla y enjuague el recipiente de cocción llenándolo con agua del grifo con un recipiente y luego vaciándolo varias veces. No sumerja el Nutribaby Glass en agua. Límpielo con un paño seco o déjelo secar.

ATENCIÓN: si se desenchufa el cable de alimentación del robot de cocina durante un ciclo de calentamiento, el ciclo se reanudará al volver a enchufar el aparato.

AVVERTENZE

- **AVVERTENZA:** se il cavo d'alimentazione è danneggiato va sostituito dal fabbricante, dal Servizio Clientela o da persone opportunamente qualificate onde evitare pericoli.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione se è lasciato incustodito e prima delle operazioni di assemblaggio, smontaggio o pulizia.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che siano correttamente sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e ne abbiano compreso i rischi connessi. Tenere l'apparecchio e il filo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Qualsiasi tipo di uso scorretto dell'apparecchio può causare potenziali lesioni.
- Bisogna essere prudenti se si versa del liquido caldo nella caraffa del frullatore perché può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa fuoriuscita di vapore acqueo.
- Rispettate il tempo di riscaldamento e accertatevi che il biberon e relativo contenuto siano alla temperatura giusta prima di far mangiare il bebè.
- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in strutture domestiche o analoghe come:
 - angoli cucina riservati al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali,
 - cascinali,
 - l'uso da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale,
 - ambienti del tipo di camere per gli ospiti.
- Utilizzate biberon di plastica o di vetro compatibili con l'ebollizione o qualsiasi altro recipiente termoresistente con questo apparecchio.
- Verificate sempre i vostri utensili prima di utilizzarli con il Nutribaby Glass.
- L'apparecchio deve essere usato solo con la base fornita.
- Non usare accessori diversi da quelli forniti.
- Spegnerne l'apparecchio e staccarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Non azionare l'unità frullatore continuamente per più di 5 secondi. Aspettare cinque secondi tra un ciclo di funzionamento e l'altro.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- **Attenzione!** Evitare fuoriuscite sul connettore.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono oggetto di una raccolta selettiva. Non eliminare i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche con i rifiuti municipali non smistati, ma procedere alla loro raccolta selettiva.



Nell'Unione Europea questo simbolo indica che l'apparecchio non va gettato nella pattumiera o mescolato ai rifiuti domestici perché va eliminato secondo una raccolta selettiva.

CONSEGNE DI SICUREZZA

PRECAUZIONI D'USO: LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ALLEGATE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL NUTRIBABY GLASS.

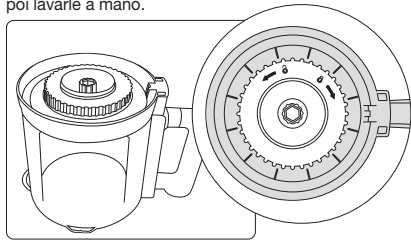
- Leggere attentamente tutte le istruzioni e familiarizzarsi con l'apparecchio di preparazione delle pappe per il bambino prima di un primo utilizzo.
- Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergete l'apparecchio o il cavo nell'acqua o in altri liquidi.
- Utilizzate l'apparecchio esclusivamente per cuocere / scaldare / frullare / scongelare. Ogni altra utilizzazione può rivelarsi pericolosa.
- Prestate molta attenzione quando manipolate le lame del frullatore, particolarmente quando le rimuovete dal bicchiere, quando svuotate il bicchiere stesso e durante il lavaggio.
- L'apparecchio non contiene pezzi utili all'utente per una riparazione quindi non smontatelo.
- Sorvegliate l'apparecchio quando lo utilizzate in presenza di bambini. Lasciate l'apparecchio fuori della portata dei medesimi.
- L'apparecchio si utilizza all'interno, non utilizzatelo fuori casa.
- Non lasciate sporgere il cavo dal tavolo o dal contatore e non lasciatelo vicino a superfici calde.
- Utilizzate l'apparecchio su una superficie piana, stabile e asciutta.
- Non mettete l'apparecchio su una superficie calda, vicino ad un forno, una piastra a gas o qualsiasi altra potenziale fonte di calore.
- Non toccate le superfici calde dell'apparecchio (camera termica).
- Non spostate l'apparecchio in servizio, se collegato alla corrente, o se contiene acqua calda.
- Precauzione: sui cestelli o la caraffa del frullatore possono comparire delle macchie se si utilizzano alimenti molto colorati, in particolare quelli arancioni e rossi.

PULIZIA

- Disinserire sempre l'apparecchio e accertarsi che sia freddo prima di pulirlo.
- Base della Nutribaby Glass: pulire la superficie esterna, così come l'interno della vasca di cottura, con un panno morbido o una spugna umida impregnata con sapone liquido delicato. Sciacquare con acqua pulita. Lasciare asciugare naturalmente. Non immergere l'unità nell'acqua o in un altro liquido. Non lavare l'unità sotto il rubinetto. Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.
- Il recupero del sugo di cottura, il recipiente di cottura, il coperchio di cottura a vapore, il recipiente principale, il coperchio del boccale possono essere lavati con una spugna e acqua calda impregnata di sapone liquido dolce. Risciacquare con acqua corrente e lasciare asciugare naturalmente. **Questi elementi possono essere lavati anche in lavastoviglie, esclusivamente nel cestello superiore.**
- Non utilizzare pagliette, elementi abrasivi o solventi per la pulizia poiché possono danneggiare l'apparecchio e le sue superfici.

PULIZIA DELLE LAME DEL MIXER

Per una pulizia in profondità potete smontare le lame del frullatore e poi lavarle a mano.



DECALCIFICAZIONE DELLA VASCA DI RISCALDAMENTO

Dopo un utilizzo più o meno prolungato, possono formarsi depositi minerali sulle superfici interne della vasca di cottura e possono danneggiare il Nutribaby Glass. Dovrete regolarmente decalcificare il vostro apparecchio versando una miscela di 100 ml di acqua calda e 100 ml di aceto bianco nella vasca di cottura. Lasciare agire la miscela per un'ora o due (più a lungo se necessario). Versare quindi la miscela e risciacquare la vasca di cottura riempiendola con acqua di rubinetto per mezzo di un recipiente, poi svuotandola più volte. Non immergere il Nutribaby Glass in acqua. Asciugare con un panno asciutto o lasciarla asciugare.

ATTENZIONE: se staccate il cavo di alimentazione dal robot da cucina durante un ciclo di riscaldamento, il ciclo riprenderà quando il prodotto verrà ricollegato.

AVISOS

- **AVISO:** se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações similares, para evitar qualquer perigo.
- Desligue sempre o aparelho antes de o limpar, antes de o encher e após cada utilização.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se as mesmas forem acompanhadas corretamente ou se as instruções relativas à utilização do aparelho com a máxima segurança lhes foram entregues e se os riscos incorridos foram compreendidos. Tenham o aparelho e o seu cordão fora de mão das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Qualquer tipo de utilização indevida do aparelho pode resultar em potenciais lesões.
- Tenha cuidado ao verter líquido quente na taça de mistura porque pode ser expulso da unidade devido a uma súbita libertação de vapor de água.
- Respeite o tempo de aquecimento e assegure-se de que o biberão e o seu conteúdo tenham a temperatura certa antes de dar os alimentos ao seu bebé.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas, tais como:
 - pequenas cozinhas reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - quintas,
 - clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - ambientes do tipo de quartos de hóspedes.
- Utilize os biberões em plásticos ou em vidro que possam ser fervidos ou quaisquer outros recipientes termo resistentes com este aparelho.
- Verifique sempre os seus utensílios antes de utiliza-los com o Nutribaby Glass.
- O aparelho só deve ser utilizado com a base fornecida.
- Não utilizar quaisquer outros acessórios para além dos fornecidos.
- Desligar o aparelho e desligá-lo da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças que se deslocam durante a utilização
- Não fazer funcionar o misturador continuamente durante mais de 5 segundos. Esperar cinco segundos entre cada ciclo de mistura.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- **Atenção!** Evitar qualquer derramamento sobre o conector.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a funcionar.
- Os equipamentos eléctricos e electrónicos são objectos de uma colecta selectiva. Não coloque os desperdícios de equipamentos eléctricos e electrónicos com os desperdícios municipais não separados, mas proceda à sua colecta selectiva.



Este símbolo indica a nível Europeu que este produto não deverá ser colocado no lixo ou com os desperdícios domésticos, mas serem objecto de uma colecta selectiva.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES DE USO: LER ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ABAIXO INDICADAS ANTES DE UTILIZAR O NUTRIBABY GLASS.

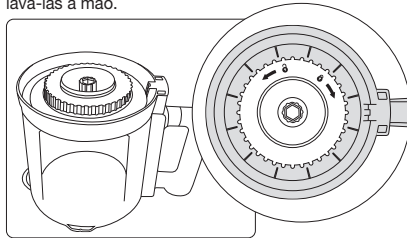
- Ler atentamente todas as instruções e familiarizar-se com o seu aparelho de preparação de refeições para bebé antes de o utilizar pela primeira vez.
- Para proteger-se das descargas eléctricas, não submerja o aparelho ou o cabo na água ou noutro líquido.
- Não utilize o aparelho senão para cozer / aquecer / misturar / descongelar. Qualquer outra utilização poderá ser perigosa.
- Tenha muito cuidado ao manipular as lâminas do misturador, principalmente quando retirar as mesmas do copo, quando esvaziar o copo e durante a lavagem.
- O aparelho não tem nenhuma peça útil para o utilizador usar para uma reparação. Não desmonte o aparelho.
- Vigie o aparelho quando o utilizar na proximidade de crianças. Deixe o aparelho fora do alcance das crianças.
- Este aparelho utiliza-se no interior, não o utilize no exterior.
- Evite deixar o cabo pendurado da mesa ou da bancada ou próximo de superfícies quentes.
- Utilize o aparelho sobre uma superfície lisa, estável e seca.
- Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente ou próxima de um forno ou de uma placa de gás ou próximo de tudo o que aparente ser uma fonte de calor.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho (câmara de aquecimento).
- Não desloque o aparelho durante a sua utilização, uma vez ligado, ou se contém água quente.
- Atenção: podem aparecer manchas nos cestós ou na taça de mistura se usar alimentos muito coloridos, especialmente os que são cor-de-laranja e vermelhos.

LIMPEZA

- Desligue sempre o aparelho da tomada e assegure-se de que o mesmo está frio antes de limpá-lo.
- Base do Nutribaby Glass: limpe a superfície exterior, assim como o interior do recipiente de cozedura, com um pano ou uma esponja húmida e um pouco de detergente líquido suave. Enxaguar com água corrente. Deixar secar ao ar livre. Não submergir o aparelho na água ou noutro líquido. Não lavar o aparelho debaixo de uma torneira. Não utilizar produtos abrasivos para a limpeza.
- O recuperador do molho de cozedura, o cesto de cozedura, o recipiente de cozedura vapor, a tampa do copo misturador, o copo misturador e a pinça podem ser lavados com uma esponja e água quente com detergente líquido suave. Enxaguar com água corrente e deixar secar ao ar livre. **Estas peças podem também ser lavadas num lava-loiça, mas somente no compartimento superior.**
- Não utilizar palha-de-aço, elementos abrasivos ou solventes para a limpeza. Podem danificar o aparelho e as suas superfícies.

LIMPEZA DAS LÂMINAS DE MISTURA

Para uma limpeza completa, pode retirar as lâminas do misturador lavá-las à mão.



DESCALCANDO O TANQUE DE AQUECIMENTO

Após um uso mais ou menos prolongado, depósitos minerais podem se formar nas superfícies internas do tanque de cozimento e podem danificar o Nutribaby Glass. Terá de descalcificar regularmente o seu aparelho, deitando uma mistura de 100 ml de água quente e 100 ml de vinagre branco no tanque de cozedura. Deixe a mistura por uma ou duas horas (mais se necessário). Em seguida, despeje a mistura e enxágue o tanque de cozimento enchendo-o com água da torneira usando um recipiente e esvaziando-o várias vezes. Não mergulhe o Nutribaby Glass na água. Seque com um pano seco ou deixe secar.

ATENÇÃO: se desligar o cabo de alimentação do robô de cozinha durante um ciclo de aquecimento, o ciclo será retomado quando voltar a ligar o produto.

UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ :** v případě poškození přírodní šňůry je nutno jí nechat vyměnit u výrobce nebo prostřednictvím prodejního servisu či jinou kvalifikovanou osobou. Zabráňte tím případnému nebezpečí.
- Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě, je-li ponechán bez dozoru, během montáže nebo při čištění.
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez nutných zkušeností nebo znalostí pouze za podmínky, že jsou pod řádným dohledem, nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a byla při tom zohledněna všechna možná rizika. Přístroj a jeho elektrickou šňůru nechávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti ponechané bez dozoru.
- Při nalévání horké tekutiny do misky na mixování buďte opatrní, protože může dojít k jejímu vystříknutí z přístroje v důsledku náhlého uvolnění páry.
- Dodržujte čas ohřevu a než začnete krmit dítě ověřte, zda má kojenecká láhev a její obsah správnou teplotu.
- Tento přístroj je určený pouze pro použití v domácnosti či v jiných podobných zařízeních, jako jsou například:
 - kuchyňské kouty vyhrazené pro zaměstnance prodejen, kancelář a jiných pracovišť,
 - zemědělské usedlosti,
 - používání klienty, kteří jsou ubytováni v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
- používání v hotelových pokojích a podobných ubytovacích prostorách.
- Používejte pouze umělohmotné nebo skleněné láhve a jiné tepelně odolné nádoby, které mohou přijít varem.
- Zkontrolujte všechny pomůcky než je použijete s přístrojem Nutribaby Glass.
- Spotřebič se smí používat pouze s dodaným podstavcem.
- Používejte výlučně dodávané doplňky.
- Před výměnou doplňků nebo před přiblížením k pohyblivým součástem spotřebič vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.
- Michací jednotku nepoužívejte jednorázově déle než 5 vteřin. Mezi každými cykly michání vyčkejte alespoň pět vteřin.
- Plocha ohřívací jednotky může po použití zůstat horká.
- **Upozornění!** Zabraňte vyšpláchnutí na konektor.
- Nenechávejte nikdy spotřebič v chodu bez dohledu.
- Elektrická a elektronická zařízení musí být odstraněna do tříděného odpadu. Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení do komunálního netříděného odpadu.



Tento symbol užívaný v Evropském společenství uvádí, že výrobek nesmí být vyhozen do domácího netříděného odpadu, ale pouze do tříděného sběrného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE NUTRIBABY GLASS SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY.

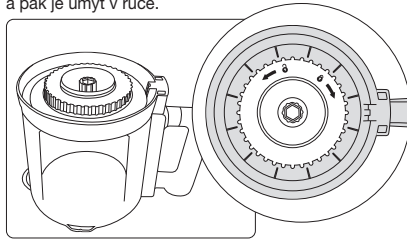
- Přečtěte si pečlivě všechny pokyny a před prvním použitím vašeho přístroje na přípravu jídel pro miminko se seznamte s jeho fungováním.
- Dbejte, aby přístroj a elektrická šňůra nebyly ponořeny ve vodě či jiné tekutině. Zabráňte tím riziku pobíjení.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům než je vaření / ohřev / mixování / rozmrazování. Použití k jiným účelům může být nebezpečné.
- Při manipulaci s noži mixéru si počínejte velmi opatrně a to zejména při vyprazdňování mixéru, vyjmutí nožů a jejich mytí.
- Přístroj neobsahuje žádnou součástku, kterou může spotřebitel opravit. Nesnažte se jej rozmontovat.
- Přístroj nenechávejte v dosahu dětí. Při práci s přístrojem v blízkosti dětí dbejte na jejich bezpečnost.
- Přístroj je určen k použití v interiéru. Nepoužívejte jej venku.
- Dbejte, aby privodní šňůra nepřesahovala pracovní plochu, na které přístroj užíváte a aby nebyla v blízkosti tepelného zdroje.
- Přístroj použijte na rovné, stabilní a suché ploše.
- Nestavte přístroj na horké plochy nebo do blízkosti plynové trouby či hořáku nebo do blízkosti jiného zdroje tepla.
- Nedotýkejte se horkých částí přístroje (varná nádoba).
- Nepřemísťujte přístroj pokud je v chodu či zapojen do elektrické sítě a také pokud je v něm horká voda.
- Upozornění: pokud používáte výrazně zbarvené potraviny, zejména oranžové nebo červené barvy, na košících nebo na misce na mixování mohou zůstat trvale skvrny.

MYTÍ PŘÍSTROJE

- Přístroj vždy vypněte ze sítě a zkontrolujte, zda je vychladlý.
- Báze přístroje Nutribaby Glass: otevřete vnější plochu a vnitřek varné nádoby, hadříkem nebo houbou navlhčeným v jemném saponátu. Opláchněte čistou vodou a nechte uschnout. Neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nemyjte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte k čištění abrazivní přípravky.
- Zachycovač šťávy, varný košík, poklop pro var v páře, víčko nádoby mixéru, nádoba mixéru a kleště mohou být umyty v teplé vodě s jemným saponátem. Opláchněte čistou vodou a nechte na vzduchu oschnout. **Tyto části mohou být rovněž umývány v myčce, pouze ve vrchním koši.**
- Nepoužívejte abrazivní houbu, drátěnku nebo rozpuštědla, mohlo by dojít k poškození přístroje či jeho povrchu.

MYTÍ NOŽE MIXÉRU

K důkladnějšímu vyčištění přístroje můžete uvolnit nože mixéru jejich, a pak je umýt v ruce.



ODVÁPŇNĚNÍ VARNÉ NÁDOBY

Při delším používání se mohou tvořit vápenné usazeniny uvnitř varné nádoby a mohou poškodit přístroj Nutribaby Glass. Pravidelně odvápnějte přístroj roztokem 100 ml horké vody a 100 ml bezbarvého octa, který vlijete do varné nádoby. Nechte působit roztok 1 až 2 hodiny (podle potřeby i déle). Vylijte roztok a opláchněte varnou nádobu čistou vodou pomocí jiné nádoby. Neponořujte přístroj do vody. Otřete suchým hadříkem a nechte uschnout.

POZOR: pokud během cyklu ohřívání multifunkčního přístroje vytáhnete jeho napájecí šňůru, cyklus ohřívání se znovu spustí, jakmile ji znovu připojíte ke zdroji napájení.

FIGYELMEZTETÉSEK

- **FIGYELMEZTETÉS** : ha a tápszinór megsérült, a gyártó által kell kicseréltetni, vagy a gyártó vevőszolgálatánál vagy hasonló kompetenciájú személyek által, hogy bármilyen veszélyt elkerülhessen.
- Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból, ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás, valamint a felmerülő kockázatok megértése esetén használhatják. Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 évnél fiatalabb gyermekek elől elzárva!
- A gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el a készülék tisztítását és felhasználó által elvégezhető karbantartását.
- A készülék bármilyen nemű rendellenes használata potenciális sérüléshez vezethet.
- Vigyázzon, ha forró folyadékot önt a turmixkehelybe, mivel az a vízgőz hirtelen felszabadulása miatt kicsapódhat a készülékből.
- Tartsa be a melegítési időt és bizonyosodjon meg arról, hogy a cumisüveg és annak tartalma megfelelő hőmérsékletű, mielőtt kisbabájának adja.
- Ez a készülék házi használatra alkalmazható, és hasonlóan még :
 - konyhaszobákban egy bolt, iroda vagy más szakmai környezetű személyzet számára ;
 - farmokon ;
 - szálloda, motel vagy más lakhatást biztosító környezetben ;
 - szállóvendég-fogadó típusú környezetben.
- Használjon hőálló műanyag vagy üveg cumisüvegeket vagy más hőálló edényeket ezzel a készülékkel.
- Mindig ellenőrizze a használathoz szükséges eszközöket, amikor a Nutribaby Glass használja.
- A készülék kizárólag a biztosított alappal együtt használható.
- Ne használjon a mellékeltektől eltérő tartozékokat.
- A tartozékok cseréje, illetve az üzemelés alatt mozgó alkatrészek megközelítése előtt kapcsolja ki a készüléket és válassza le a tápellátásról.
- Ne működtesse folyamatosan a keverőegységet több mint 5 másodpercnél. Minden keverési ciklus között várjon 5 másodpercig.
- A melegítőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- **Figyelem!** Ne hagyja, hogy a csatlakozóra folyadék ömöljön.
- Üzemelés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Az elektromos és elektronikus készülékek szelektív hulladékgyűjtés tárgyát képezik. Ne dobja ezeket a készülékeket háztartási kollektív szeméttárolókba, hanem csak a kijelölt szelektív gyűjtőhelyekre.



Ez a szimbólum azt mutatja, hogy az Európai Unióban ezt a terméket nem szabad a kukába vagy háztartási hulladékok közé dobni, hanem csak szelektív hulladékgyűjtő helyre.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK : OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ITT TALÁLHATÓ ÖSSZES UTASÍTÁST MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A NUTRIBABY ONE-T.

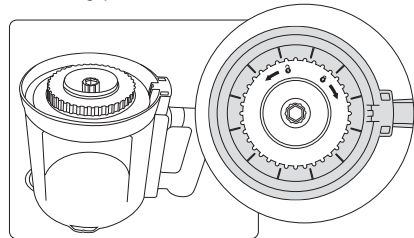
- Használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást és ismerje meg a babaételek készítésére szolgáló készülék használatát.
- Áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe a készüléket, a zsinórt sem vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne használja a készüléket más rendeltetésre, mint a főzés / melegítés / mixerelés / kiolvasztás. Bármilyen más használat veszélyes lehet.
- szi ki őket a keverőtálból, üríti ki a tálat vagy mossa el azt.
- A készülék nem tartalmaz egyetlen olyan alkatrészt sem, ami javításhoz használható lehetne. Ne szedje szét a készüléket.
- Ugyeljen fel a készüléket, amikor gyermekek közelében használja.
Tartsa távol gyermekek elérhetőségétől.
- Ez a készülék benti használatra szánt, ne használja kint.
- Ne hagyja, hogy a zsinór lelógjon az asztalról vagy a munkapultról. Ne hagyja meleg felületek közelében.
- Használja a készüléket sima, stabil és száraz felületen.
- Ne helyezze a készüléket meleg felületre, vagy tűzhely, gázkészülék vagy hőforrás közelébe.
- Ne érintse meg a készülék meleg felületeit (melegítő tartály).
- Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy amint áramra van kapcsolva, vagy ha már melegvizet tartalmaz.
- Figyelem: nagyon színes, különösen narancssárga vagy piros élelmiszerek használata esetén a kosáron vagy turmixkelyhen foltok jelenhetnek meg.

TISZTÍTÁSA

- Mindig kapcsolja ki a készüléket és tisztítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy már hideg.
- A Nutribaby Glass talpzata : törölje meg a külső felületet, majd a főzőtartályt, egy nedves ruhával vagy egy folyékony szappanos, nedves szivaccsal. Öblítse le tiszta vízzel. Hagyja természetes módon megszáradni. Ne merítse az egységet vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne mossa az egységet folyó víz alatt. Ne használjon súrolószert a tisztításhoz.
- A főzőlé gyűjtő, a főzőkosár, a pároló főzőharang, a keverőtál fedele, a keverőtál, és a csipesz folyékony szappanos, nedves szivaccsal tisztítható. Öblítse le tiszta vízzel és hagyja természetes módon megszáradni. **Ezeket az elemeket a mosogatógép felső rácsán is moshatja.**
- Ne használjon súroló tappancsot, csiszolópapírt vagy oldószert a tisztításhoz. Ezek megrongálhatják a készüléket vagy a felületeket.

A KEVERŐKÉSEK TISZTÍTÁSA

Az alapos tisztításhoz szerelje szét a turmixgép pengéit, majd mossa ki a turmixgépben kéz.



MELEGÍTŐTARTÁLY VÍZKÖMMENTESÍTÉSE

Egy többé-kevésbé hosszú használat után, a főzőtartály belső oldalán ásványi lerakódások keletkezhetnek és megrongálhatják a Nutribaby Glass-t. Rendszeresen vízkömentesítenie kell a készülékét a főzőtartályba öntött 100 ml melegvíz és 100 ml fehéracet keverékével. Hagyja a keveréket egy vagy két órán keresztül hatni (ha szükséges, még hosszabb ideig). Utána öntse ki a keveréket és a főzőtartályt öblítse ki jól egy edény segítségével megtöltve csapvízzel, majd többször is kiürítve. Ne merítse a Nutribaby Glass-t a vízbe. Törölje szárazra egy ruhával és hagyja jól megszáradni.

FIGYELEM: ha a melegítési ciklus közben kihúzza a konyhai robotgép tápkábelét, a ciklus a termék újracsatlakoztatásával fog folytatódni.

AVERTIZĂRI

- **AVERTIZARE :** în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de serviciul sau de mentenanța sau de către persoane cu o calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de energie înainte de a-l lăsa nesupravegheat și înainte de a-l asambla / dezambla / curata.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau sunt lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă aceștia (acestea) sunt supravegheați (supravegheate) corect sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă riscurile implicate au fost înțelese. Pastrati aparatul si cordonul sau de alimentare într-un loc care nu se afla la îndemâna copiilor de mai puțin de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea realizabilă de utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Orice fel de utilizare incorectă a dispozitivului poate duce la potențiale răni.
- Aveți grijă dacă turnați lichide calde în bolul de mixat, deoarece acestea pot fi proiectate din aparat din cauza unei degajări bruște de vapori de apă.
- Respectați timpul de încălzire și asigurați-vă ca biberonul și conținutul sau sunt la temperatura bună înainte de a va hrăni bebelușul.
- Acest aparat este destinat să fie folosit pentru necesități familiale sau similare precum:
 - în spații de bucătărie rezervate personalului în magazine, birouri sau în alte medii profesionale,
 - în ferme,
 - utilizarea de către clienții hotelurilor, ai motelurilor și ai altor structuri cu caracter rezidențial,
 - în structuri de tipul camerelor de vacanță la particulari.
- Cu acest aparat, folosiți biberone de plastic sau de sticlă care se pot fierbe sau orice alte recipiente termorezistente.
- Verificați întotdeauna ustensilele dumneavoastră înainte de a le folosi cu aparatul Nutribaby Glass.
- Dispozitivul trebuie utilizat doar cu baza furnizată.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a înlocui accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă în timpul utilizării.
- Nu utilizați unitatea de amestecare încontinuu timp de peste 5 de secunde. Așteptați cinci secunde între fiecare ciclu de amestecare.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- **Avertisment!** Evitați vărsarea pe conector.
- Nu lăsați dispozitivul niciodată nesupravegheat în timpul funcționării.
- Echipamentele electrice și electronice sunt colectate ca deseuri în mod separat. Nu aruncați deseurile de echipamente electrice și electronice cu deseurile municipale comune, realizați o triere pentru a le arunca în locurile special destinate.



Acest simbol indică pe tot cuprinsul Uniunii Europene că acest produs nu trebuie aruncat la gunoi sau împreună cu gunoarele menajere, dar că trebuie strâns în locuri special destinate.

SFATURI DE SIGURANTA

PRECAUTII DE FOLOSIRE : A SE CITI CU ATENTIE URMATOARELE INSTRUCIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL NUTRIBABY GLASS.

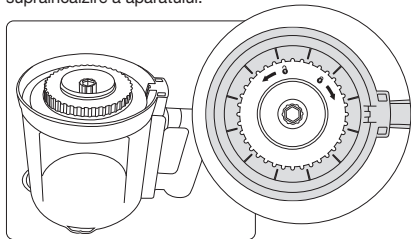
- Înainte de prima utilizare, citiți toate instrucțiunile cu atenție și familiarizați-vă cu aparatul de preparat mese pentru bebeluși.
- Pentru a se proteja de descărcări electrice, nu introduceți nici aparatul, nici cordonul sau în apa sau în orice alt lichid.
- Nu folosiți aparatul pentru o altă funcțiune decât pentru a găti/încalzi/mixa/decongela. Orice altă utilizare poate fi periculoasă.
- Fiti foarte atenți când manipulați lamele mixerului, în mod special când retrageți lamele din bol, când goliți bolul și în timpul spălării.
- Aparatul nu conține nici o piesă utilă utilizatorului pentru o reparație. Nu demontați aparatul.
- Supravegheați aparatul când îl folosiți și sunt copii în apropiere. Lasati aparatul într-un loc care să nu se afle în apropierea copiilor.
- Acest aparat se folosește în interior, nu îl folosiți în exterior.
- Evitați să lasați cordonul să atârne peste marginea mesei sau a altor locuri rezervate sau să îl lasați în apropierea suprafețelor calde.
- Utilizați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață caldă sau alături de un cuptor sau de o placă de gătit cu gaz sau de orice tip de sursă de căldură.
- Nu atingeți suprafețele calde ale aparatului (camera de încălzire).
- Nu deplasați aparatul în funcțiune, după ce a fost bransat, sau dacă conține apă caldă.
- Atenție: pot apărea pete pe coșuri sau bolul de mixat dacă utilizați alimente foarte colorate, mai ales în cazul celor de culoare portocalie sau roșie.

CURĂȚAREA

- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent și lasați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Baza Nutribaby Glass: ștergeți suprafața externă și internă a rezervorului de încălzire cu o carpa umedă sau un burete cu un detergent lichid bland. Limpeziți cu apă. Lasati-l să se usuce. Nu afundați baza aparatului în apă sau în orice alt lichid. Nu spălați sau limpeziti baza la robinet, nu lasati apa să curgă peste baza aparatului. Nu folosiți produse de curățare abrazive.
- Tavita de colectare a lichidului rezultat în urma gătirii, Cosulețul pentru gătire, Capac pentru vasul de gătit la aburi, Capacul vasului, Bolul pentru amestecare și Clestele pentru îndepărtarea în siguranță a cosulețului pentru gătit la aburi pot fi spălate cu un burete, apă caldă și un detergent lichid bland. Limpeziti cu apă și lasati să se usuce. **De asemenea, aceste componente pot fi spălate pe raftul de sus al mașinii de spălat vase.**
- Nu folosiți bureți abrazivi sau solvenți chimici. Aceștia ar putea deteriora aparatul și suprafețele acestuia.

CURĂȚAREA LAMELOR DE AMESTECARE

Dacă îndepărtați lamele de amestecare pentru o curățare profundă, reasamblați lamele cu grijă pentru a evita orice risc de ranire și de supraîncălzire a aparatului.



ÎNDEPĂRTAREA CALCARULUI DIN REZERVORUL DE ÎNCĂLZIRE

Dupa o anumita perioada de timp, pot apărea depuneri de minerale în interiorul rezervorului de încălzire care pot deteriora aparatul Nutribaby Glass. Ar trebui să îndepărtați periodic depunerile de pe aparat adăugând 100 ml de apă fierbinte și 100 ml de oțet alb în rezervorul de încălzire. Lasati amestecul să stea în aparat pentru 1-2 ore (sau mai mult dacă este necesar). Aruncați lichidul și limpeziti rezervorul cu apă de la robinet de mai multe ori. Nu afundați aparatul Nutribaby Glass în apă. Ștergeți cu o carpa uscată sau lasati-l să se usuce.

ATENȚIE: dacă deconectați cablul de alimentare robotul de bucătărie în timpul unui ciclu de încălzire, ciclul va relua în reconnection produsului.

OSTRZEŻENIE

- **OSTRZEŻENIE** : jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje tak, aby uniknąć zagrożenia.
- Zawsze należy odłączać urządzenie przed czyszczeniem lub napełnieniem oraz po każdym użyciu.
- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, o ile są pod odpowiednim nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i mają świadomość występującego ryzyka. Urządzenie i przewód zasilający przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Każdy rodzaj niewłaściwego użycia urządzenia może potencjalnie doprowadzić do urazów.
- Należy zachować ostrożność jeśli ciepły płyn jest wlewany do miski do miksowania, ponieważ może wydostać się z urządzenia z powodu nagłego uwolnienia pary.
- Przestrzegać czasu podgrzewania, przed podaniem pokarmu dziecku sprawdzać, czy butelki i ich zawartość osiągnęły prawidłową temperaturę.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach domowych i podobnych, takich jak:
 - kąciki kuchenne zarezerwowane dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - gospodarstwa rolne
 - do wykorzystania przez klientów hoteli, moteli i innych miejscach o charakterze mieszkaniowym, - w pokojach gościnnych.
- Korzystać z butelek plastikowych lub szklanych, które wytrzymują wysokie temperatury (wrzenia) lub pojemniki odporne na działanie wysokich temperatur.
- Przed rozpoczęciem użytkowania Nutribaby Glass sprawdzić, czy pojemniki i butelki nadają się do użytkowania z tym urządzeniem.
- Urządzenia należy używać wyłącznie razem z dostarczoną z nim podstawką.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż te, które dostarczono w zestawie.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Urządzenia miksującego nie należy używać dłużej niż przez 5 sekund bez przerwy. Między każdymi dwoma cyklami miksowania należy odczekać pięć sekund.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
- **Ostrzeżenie!** Należy unikać rozlewania na łączówkę jakichkolwiek płynów.
- Pracującego urządzenia nie należy nigdy zostawiać bez nadzoru.
- Elementy elektryczne i elektroniczne podlegają segregacji. Nie wyrzucać odpadów elektrycznych i elektronicznych razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, należy je segregować.



W Unii Europejskiej ten symbol oznacza, że produkt należy oddać do specjalnego punktu zbiórki. Tak oznaczonych produktów nie wolno wyrzucać do domowego kosza na śmieci, lecz trzeba je oddawać do punktów zbiórki selektywnej.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NUTRIBABY GLASS ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ZAŁĄCZONYMI INSTRUKCJAMI.

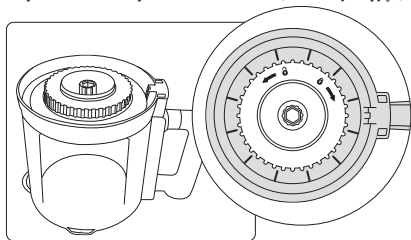
- Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać instrukcję i zapoznać się z urządzeniem do przygotowywania posiłków dla dziecka.
- W celu uniknięcia porażenia prądem: urządzenia, przewodów lub wtyczek nie zanurzać w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nie używać urządzenia w innym celu niż gotowanie / podgrzewanie / miksowanie / rozmrażanie. Jakiegokolwiek niezgodne użytkowanie może okazać się niebezpieczne.
- Zachować szczególną ostrożność w trakcie operowania ostrzami miksera, dotyczy to w szczególności wyciągania ostrzy z pojemnika, podczas opróżniania pojemnika i w trakcie mycia.
- Urządzenie nie zawiera żadnych elementów do ponownego wykorzystania. Nie należy go demontować.
- Nadzorować urządzenie, kiedy jest używane w obecności dzieci. Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania wewnątrz budynku, nie należy korzystać z niego na zewnątrz.
- Dopilnować, aby przewody nie wystawały poza blaty, nie pozostawiać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Urządzenie stawiać na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie stawiać urządzenia na gorącej powierzchni, w pobliżu gorącego piekarnika lub płytki gazowej, bądź innych źródeł ciepła.
- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- Nie przemieszczać pracującego urządzenia podłączonego do zasilania lub zawierającego gorącą wodę wewnątrz.
- Środki ostrożności: na koszykach lub misce do miksowania mogą pojawić się plamy, jeśli używa się kolorowych produktów spożywczych, zwłaszcza pomarańczowych i czerwonych.

CZYSZCZENIE

- Zawsze odłączać urządzenie, sprawdzać czy schłodziło się w wystarczającym stopniu.
- Podstawa Nutribaby Glass: wilgotną szmatką nasączoną delikatnym mydłem w płynie wytrzeć powierzchnię zewnętrzną oraz wewnętrzną pojemnika do gotowania. Przepłukać czystą wodą. Pozostawić do wyschnięcia. Nie zanurzać całości w wodzie lub innym płynie. Nie myć pod bieżącą wodą. Nie stosować środków ściernych.
- Pojemnik na płyny do gotowania, koszyk do gotowania, pokrywa do gotowania na parze, pokrywa pojemnika miksera, pojemnik miksera, i uchwyt mogą być myte gąbką i ciepłą wodą z delikatnym mydłem w płynie. Przepłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia. **Te elementy mogą być również myte w zmywarce wyłącznie na górnej półce.**
- Do czyszczenia nie używać szorstkich gąbek, środków ściernych lub rozpuszczalników. Mogą spowodować uszkodzenia urządzenia i powierzchni.

CZYSZCZENIE OSTRZY MIKSERA

Aby dokładnie oczyścić ostrza miksera, można je wyjąć, i umyć ręcznie.



USUWANIE KAMIENIA Z POJEMNIKA DO GOTOWANIA

Po dłuższym lub krótszym okresie użytkowania na dnie pojemnika do gotowania mogą pojawić się osady uszkadzające Nutribaby Glass. Należy regularnie usuwać kamień z urządzenia wlewając mieszankę składającą się ze 100 ml ciepłej wody i 100 ml octu do pojemnika do gotowania. Mieszankę pozostawić na godzinę lub dwie (lub dłużej, jeśli to niezbędne). Następnie mieszankę wylać i przepłukać pojemnik do gotowania wodą z kranu lub wlewając wodę naczyniem. Czynność powtórzyć kilka razy. Nie zanurzać Nutribaby Glass w wodzie. Wytrzeć suchą ściereczką lub pozostawić do wyschnięcia.

UWAGA: jeśli podczas cyklu podgrzewania zostanie odłączony kabel zasilający, cykl będzie kontynuowany po ponownym podłączeniu.

تحذيرات

- **تحذير:** لتجنب الخطر، يجب استبدال الكابلات الكهربائية حال تلفها، من قبل الشركة المصنعة، قسم خدمة ما بعد البيع، أو كهربائي متخصص.
- فصل الجهاز دائماً من التيار الكهربائي وذلك إذا ما تُركت من دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات على الأقل، والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المتدنية، والأشخاص الذين ليست لديهم الخبرة أو المعرفة الكافية، ولكن شريطة الإشراف عليهم ومراقبتهم على نحو ملائم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الآمن للجهاز. كما يجب أن يدرك هؤلاء جيداً المخاطر التي قد تنجر عن استخدام هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن تناول الأطفال البالغة أعمارهم أقل من 8 سنوات.
- هذا الجهاز ليس لعبة للأطفال.
- لا تترك الأطفال دون مراقبة عندما يقومون بأعمال التنظيف والصيانة الاعتيادية للمنتج.
- قد يتسبب أي استخدام سيء للجهاز في الإصابة بجروح.
- كن حذراً في حالة صب السائل الساخن في الخلاط فقد يخرج منه بسبب التبخير المفاجئ.
- بخصوص أوقات التسخين، ينبغي التأكد من أن زجاجة الطفل ومحتوياتها في درجة حرارة مناسبة قبل إرضاع طفلك.
- صُمم هذا الجهاز لاستخدامه للأغراض المنزلية وما شابهها مثل:
 - مناطق المطبخ المخصصة للأفراد في المتاجر والمكاتب وغيرها من الأماكن المهنية؛
 - المزارع؛
- يُستخدم في الفنادق ويستخدمه نزلاء الفندق وفي غيرها من أماكن الإقامة؛
- أماكن الإفطار والسراير.
- استخدام زجاجات الطفل البلاستيكية أو الزجاجية المناسبة للغليان أو غيرها من المكونات المقاومة للحرارة مع هذا الجهاز.
- فحص الأواني دائماً قبل استخدامها مع الروبوت NUTRIBABY GLASS.
- لا يُستخدم الجهاز إلا مع القاعدة المرفقة به.
- لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير تلك المرفقة بالمنتج.
- أطفئ الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستعمال.
- لا تشغل وحدة المزج بشكل مستمر لمدة تتجاوز 5 ثوانية. انتظر لمدة 5 ثوانٍ بين دورة مزج وأخرى.
- يظل سطح الجزء المسخن ساخناً بعد الاستعمال.
- تحذير! تفادى إنسكاب السوائل على الموصل.
- لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة عندما يكون مشغلاً.
- يمكن إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. لذا لا تلقي الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية مع النفايات المنزلية الخاصة بك. وينبغي التأكد من إعادة تدويرها.



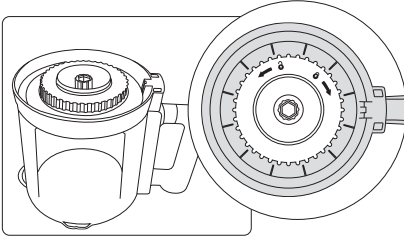
يشير هذا الرمز في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي، إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، ولكن يجب إعادة تدويره.

تعليمات السلامة

- احتياطات الاستخدام: ينبغي قراءة جميع الإرشادات المدرجة هنا بعناية قبل استخدام الروبوت NUTRIBABY GLASS.
- رجاءً اقرأ جميع الإرشادات بعناية وتعود على جهاز تحضير وجبات الطفل الصغير قبل استعمال الجهاز للمرة الأولى.
- للحماية من الصدمات الكهربائية، لا تغمر الجهاز أو السلك الكهربائي التابع له في الماء ولا في أي سائل آخر.
- لا تستعمل الجهاز لأيّ غرض آخر غير الطهي/التسخين/المزج/إزالة الجليد.
- قد يكون أيّ استعمال آخر خطراً.
- توخّ الحذر الشديد عند التعامل مع أنصال الخلّاط، وخاصة عند فصل الأنصال عن الوعاء أو عندما تُفَرِّغ الوعاء أثناء الغسل.
- لا يتضمن الجهاز أي جزء مفيد للمستعمل للقيام بأيّ تصليح. لا تفكك الجهاز.
- راقب الجهاز جيداً عندما تستعمله في وجود أطفال قرب المكان. ضع الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

التنظيف

- افصل دائما الجهاز عن التيار وتأكد أنه بارد قبل إجراء التنظيف.
- قاعدة الروبوت Nutribaby Glass G: امسح السطح الخارجي والجهة الداخلية لحوض الطهي بواسطة قطعة قماش أو إسفنجة مرطبة بصابون سائل ناعم. اشطف بالماء الصافي. اتركه يجف لوحده. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل آخر. لا تضع الجهاز تحت الماء الجاري لغسله. لا تستعمل منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- يمكن تنظيف وعاء التقاط عصير الطهي ووعاء الطهي وغطاء وعاء الطهي بالخار ووعاء المزج وغطاء وعاء المزج، باستعمال إسفنجة وماء ساخن وصابون سائل ناعم. اشطف الأجزاء بماء صافٍ واتركها تجف لوحدها. يمكن أيضاً تنظيف هذه الأجزاء في جلاية الصحون ولكن فقط في الحجرة العلوية.
- لا تستعمل الإسفنج الكاشط أو مواد آكلة أو مذيبات لتنظيف الجهاز. ذلك أنها قد تُثَلِّث الجهاز وسطوحه.

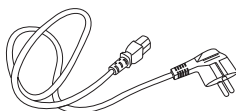
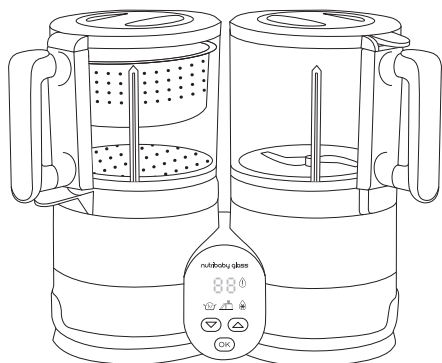


إزالة الكلس عن حوض التسخين

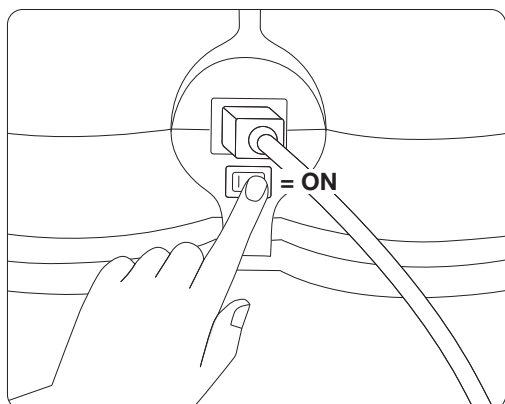
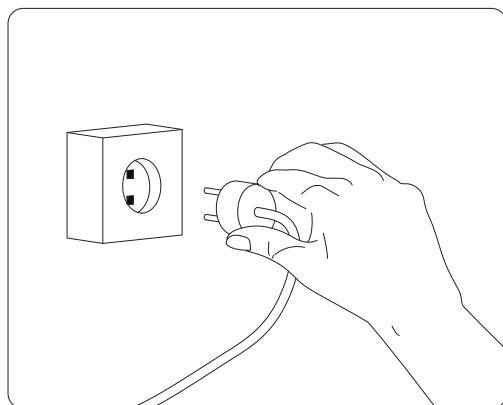
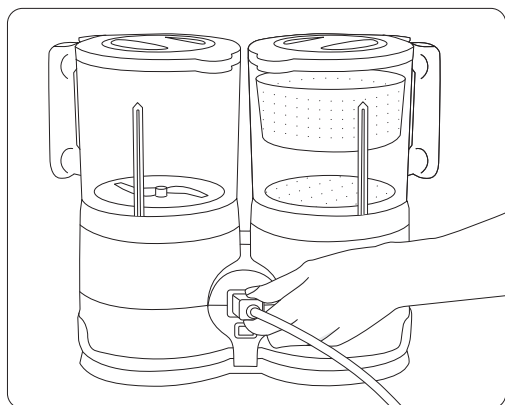
بعد الاستعمال لفترة طويلة نوعاً ما، يمكن أن تتشكل رواسب معدنية على السطوح الداخلية لحوض الطهي، وبإمكانها أن تؤدي إلى إتلاف الروبوت Nutribaby Glass. أزل الكلس عن الجهاز بانتظام عن طريق سكب خليط يتكون من 100 مل ماء ساخن و100 مل خل أبيض في حوض الطهي. اترك الخليط يأخذ مفعوله لمدة ساعة أو ساعتين (الأطول مدة ممكنة). وبعد ذلك أفرغ حوض الطهي واشطفه عبر ملء الحوض بماء الصنبور باستعمال وعاء ثم تفريغه عدة مرات. لا تغمر الروبوت Nutribaby Glass في الماء. امسحه بقطعة قماش جافة أو اتركه يجف تلقائياً.

تحذير: عندما تفصل الروبوت عن التيار الكهربائي بينما تكون دورة التسخين جارية، فإن هذه الدورة ستستأنف عند توصيل الجهاز مجدداً.

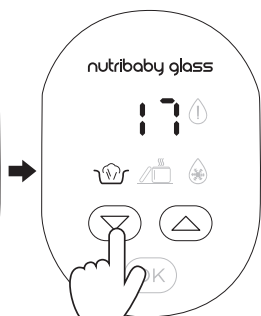
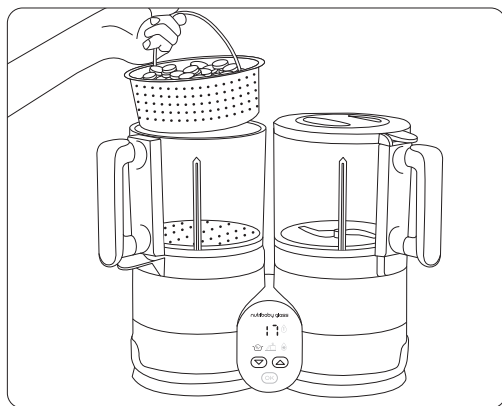
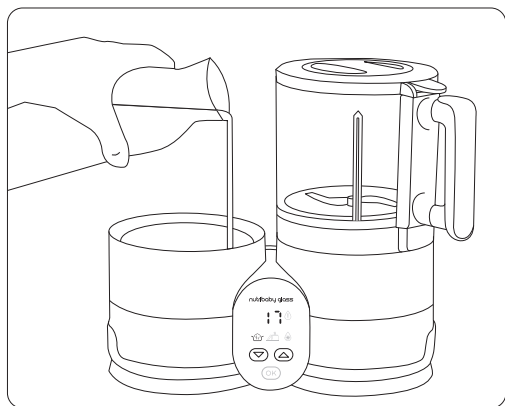
COMPOSITION · COMPOSITION · ZUSAMMENSETZUNG · SAMENSTELLING · COMPOSICIÓN
COMPOSIÇÃO · COMPOSIZIONE · SLOŽENÍ · ALKATRÉSZEK · COMPONENTE · UKŁAD · التركيب



ALIMENTATION · POWER SUPPLY · STROMVERSORGUNG · AANSLUITING
ALIMENTACIÓN · ALIMENTAZIONE · ALIMENTAÇÃO · NAPÁJENÍ
TÁPEGYSÉG · ALIMENTARE ELECTRICA · ZASILANIE · التزويد بالتيار

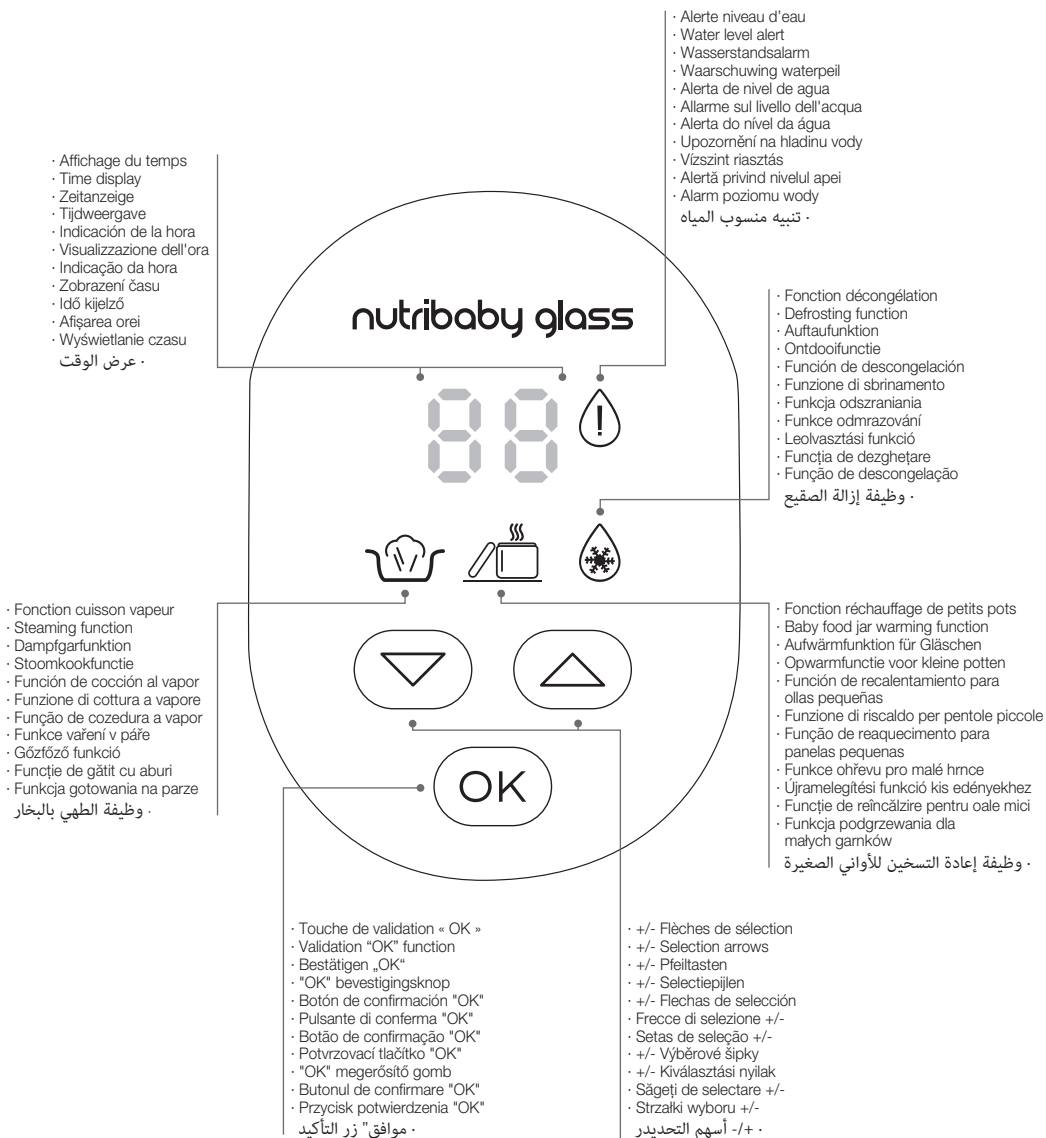


MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL · STARTING THE APPLIANCE · INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
 INGEBRUIKNAME VAN HET APPARAAT · PUESTA EN MARCHA DEL APARATO
 AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO · PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO
 UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU · A KÉSZULÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE
 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI · WŁĄCZENIE URZĄDZENIA · تشغيل الجهاز










«BIP» = OK





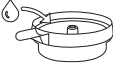


**INTERFACE DE COMMANDE · CONTROL INTERFACE · BEDIENEROBERFLÄCHE
BEDIENINGSINTERFACE · INTERFAZ DE CONTROL · INTERFACCIA DI COMANDO
INTERFACE DE COMANDO · OVLÁDACÍ ROZHRANÍ · KEZELŐSZERV
INTERFAȚĂ DE COMANDĂ · PANEL STEROWANIA · واجهة التحكم**



AIDE À LA CUISSON VAPEUR - STEAMER COOKING GUIDE - ANLEITUNG ZUM DAMPFGAREN - HULPGIDS VOOR HET STOOMKOKEN - AYUDA A LA COCCIÓN AL VAPOR - GUIDA PER LA COTTURA A VAPORE - AUXILIAR DA COZEDURA A VAPOR - PRŮVODCE VAŘENÍM V PÁŘE - PÁROLÁSI ÚTMUTATÓ - AJUTOR DE ABURIRE - POMOC W GOTOWANIU NA PARZE - دليل الطهي بالبخار

	 100 ml	 200 ml	 300 ml
	1-3 min	6-7 min	8-14 min
			

CUISSON DES CÉRÉALES ET PÂTES - COOKING CEREALS AND PASTA - ZUBEREITUNG VON REIS, GETREIDE UND NUDELN - KOKEN VAN GRANEN EN DEEGWAREN - COCCIÓN DE CEREALES Y PASTAS - COTTURA DI CEREALI E PASTA - COZEDURA DE CEREAIS E MASSAS - VAŘENÍ CEREÁLÍ A TĚSTOVIN - GABONAFÉLÉK ÉS TÉSztÁK FŐZÉSE - PREPARAREA CEREALELOR ȘI A PASTELOR - GOTOWANIE KASZ I MAKARONÓW - طهي الحبوب الغذائية والعجائن

	Avoine - Oat Haferflocken Havermout Avenas - Avena الشوفان	Quinoa الكينوا	Pâte - Pasta Nudeln Deegwaren العجائن	Riz - Rice Reis - Rijst Arroz - Riso الأرز
	 50 g	 80 g	 70 g	 90 g
	+	+	+	+
	100 ml	130 ml	130 ml	210 ml
	+	+	+	+
	100 ml	100 ml	100 ml	300 ml
	=	=	=	=
	5-7 min	14-16 min	7-9 min	11 13 min

Cuit avec le jus de cuisson! + de nutriments et + de saveurs naturelles! · Cooked with cooking juices! + nutrients and + natural flavors! · In der Garflüssigkeit gekocht! + Nährstoffe + natürlicher Geschmack! · Gestoomd met het kookvocht! + de voedingsstoffen + de natuurlijke smaken! · Cocinado con los jugos de cocción + nutrientes + sabor naturales · Cotto con il liquido di cottura! + elementi nutritivi + sapori naturali!

مطهوه بعصير الطهي! + المغذيات + المذاقات الطبيعية الشهية!

3-6 M



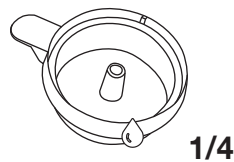
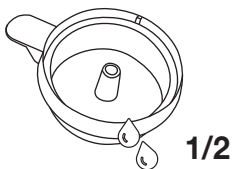
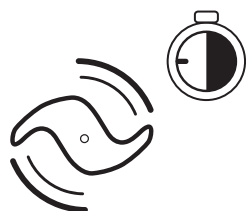
6-9 M



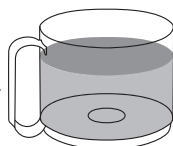
9-12 M



I. _____



K. _____



6 x 120 ml



GARANTIE A VIE* LIFETIME WARRANTY*

FR.

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES.

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU.

* **Örökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL.

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

AR.

* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبند والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان وتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com